

THOMAS & FRIENDS™



WARNING:
CHOKING HAZARD – Toy contains
small balls. Not for children under 3 years.

ATTENTION :

DANGER D'ÉTOUFFEMENT –
Petites balles. Ne convient pas aux
enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months. Small ball(s). Choking hazard.

ADVERTENCIA. PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene bolitas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.

ATENÇÃO: NÃO INDICADO / NÃO RECOMENDÁVEL PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 (TRÊS) ANOS POR CONTER BOLA(S) PEQUENA(S) QUE PODE(M) SER ENGOLIDA(S) OU ASPIRADA(S) PODENDO PROVOCAR ASFIXIA.

ATTENTION : NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 36 MOIS - PETITES BALLES. DANGER D'ÉTOUFFEMENT.

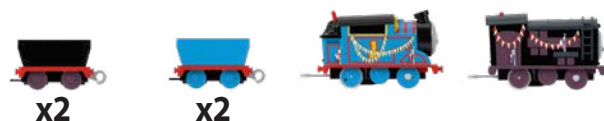
**Adult assembly required.
Requiere montaje por parte de un adulto.
Assemblage par un adulte requis.
Requer montagem por um adulto.**



Keep these instructions for future reference as they contain important information.
Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante acerca de este producto.
Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des renseignements importants.
Guarde estas instruções para futura referência, pois contém informações importantes.

HWR65

What's Included • Contenido Contenu • O que está incluído



x2

x2



x2



x2



x2



x4



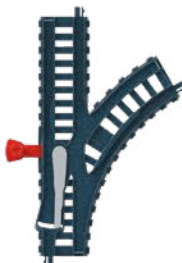
BS2 x2



D1 x4



S1 x4



TR x3



TL x3



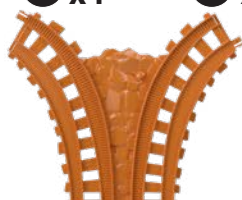
AR1 x3



AR x3



ES3 x2



PY2 x2



WT x4



AL1 x3



ES10 x2



AL x3



CU4 x6



CHT x6



RC2 x4



RC1 x4



RS3 x8



x2



x2



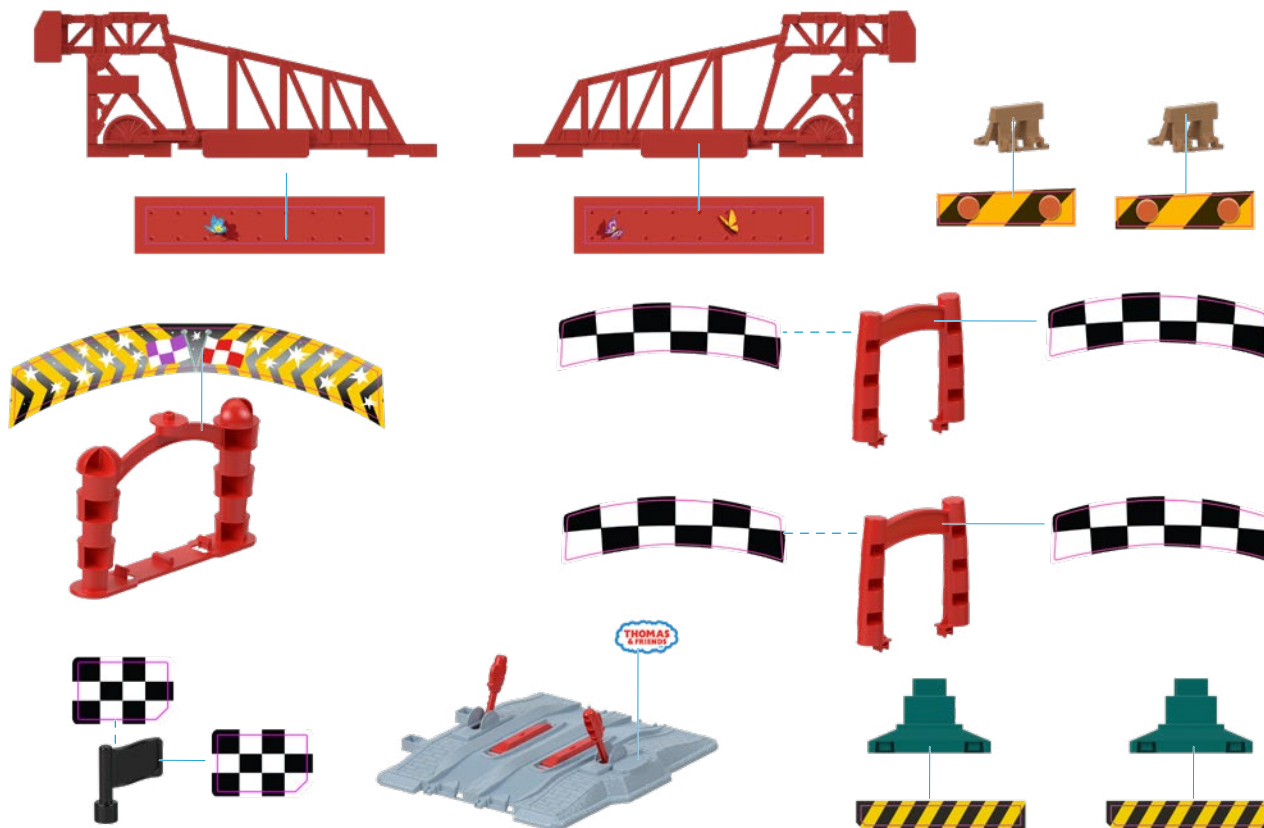
x8



x2



Label Placement • Colocación de las etiquetas Application des autocollants • Aplicação de adesivo



Helpful Hints • Consejos útiles Conseils pratiques • Dicas úteis



Look for codes on the bottom of each track.
Busca los códigos en la parte inferior de cada pista.
Se référer au code indiqué sous chaque section de piste.
Procure por códigos na parte inferior de cada pista.



This set includes tracks with a bend so that the engine can climb up and travel down!
¡Este set incluye pistas con inclinación para que la locomotora pueda subir y bajar!
Ce coffret contient des sections de piste inclinées pour permettre à la locomotive de monter et de descendre!
Este conjunto inclui pistas alterações para que os trens possam subir e descer!

Some engines may not work on this track set.
Algunas locomotoras pueden no ser compatibles con este set de pistas.
Certaines locomotives peuvent ne pas être compatibles avec ce coffret.
Algunas locomotivas não são compatíveis com este conjunto.



Assembly steps marked with a star indicate a permanent assembly. Once these parts are assembled, they can't be taken apart.

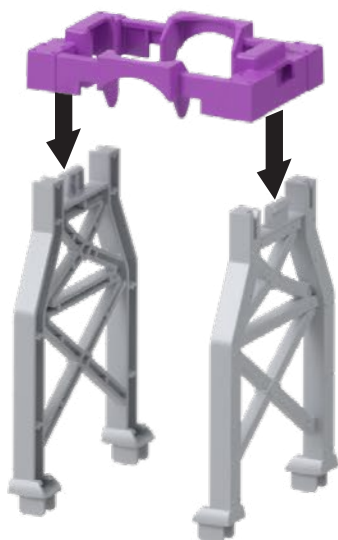
Los pasos de ensamblaje marcados con un asterisco indican que es un ensamblaje permanente. Una vez que estas piezas están ensambladas, no se pueden separar.

Les étapes d'assemblage marquées d'un astérisque indiquent un assemblage permanent. Une fois assemblés, ces éléments ne peuvent plus être démontés.

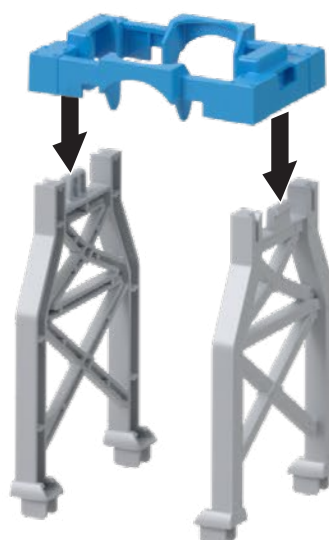
As etapas de montagem marcadas com uma estrela indicam uma montagem permanente. Uma vez que essas peças forem montadas, elas não poderão ser separadas.

Assembly • Montaje • Assemblage • Montagem

1



x2



x2

2



x2



x2

3



x2

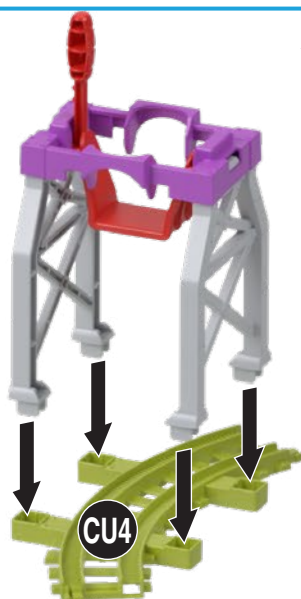


x2

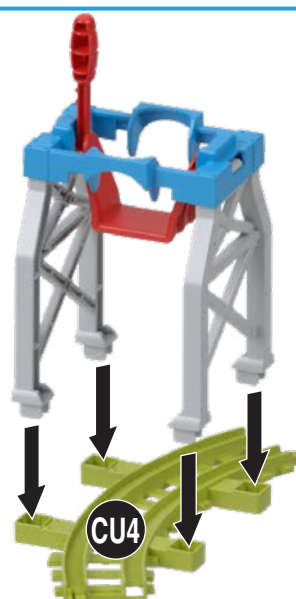
Assembly • Montaje • Assemblage • Montagem

4

x2

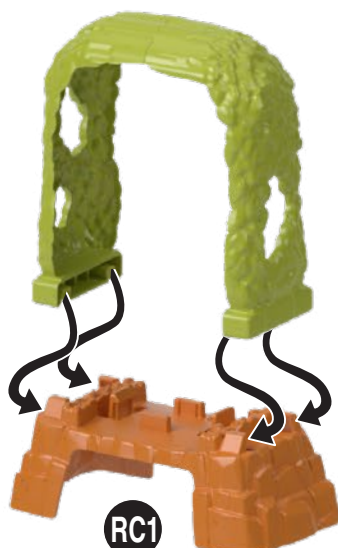


x2



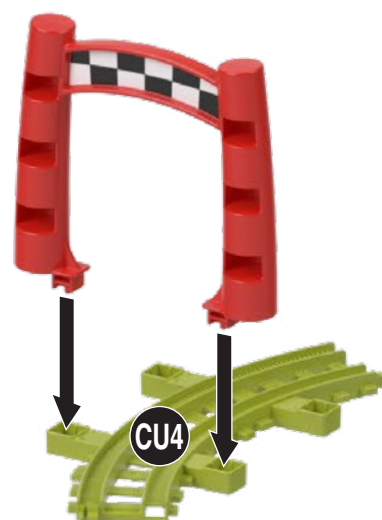
5

x2



6

x2

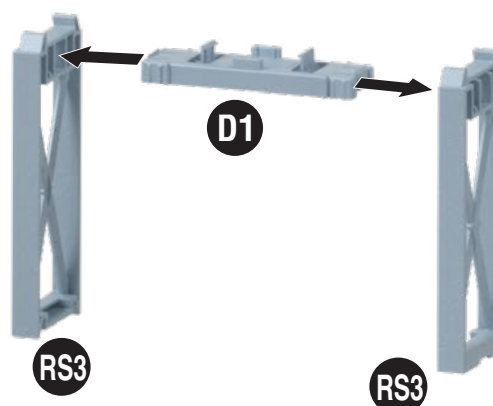


7



8

x4

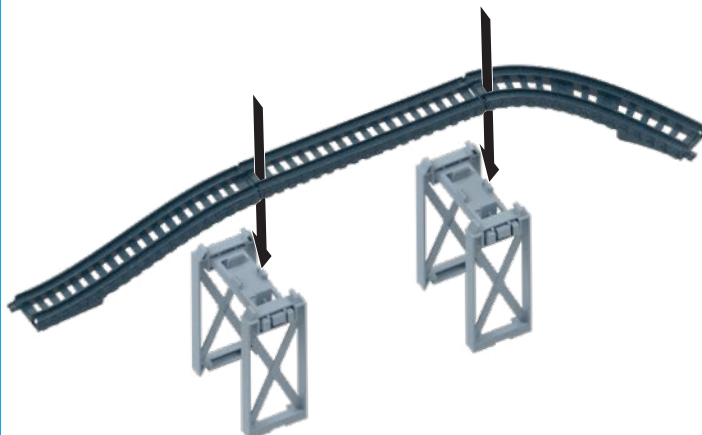


Assembly • Montaje • Assemblage • Montagem

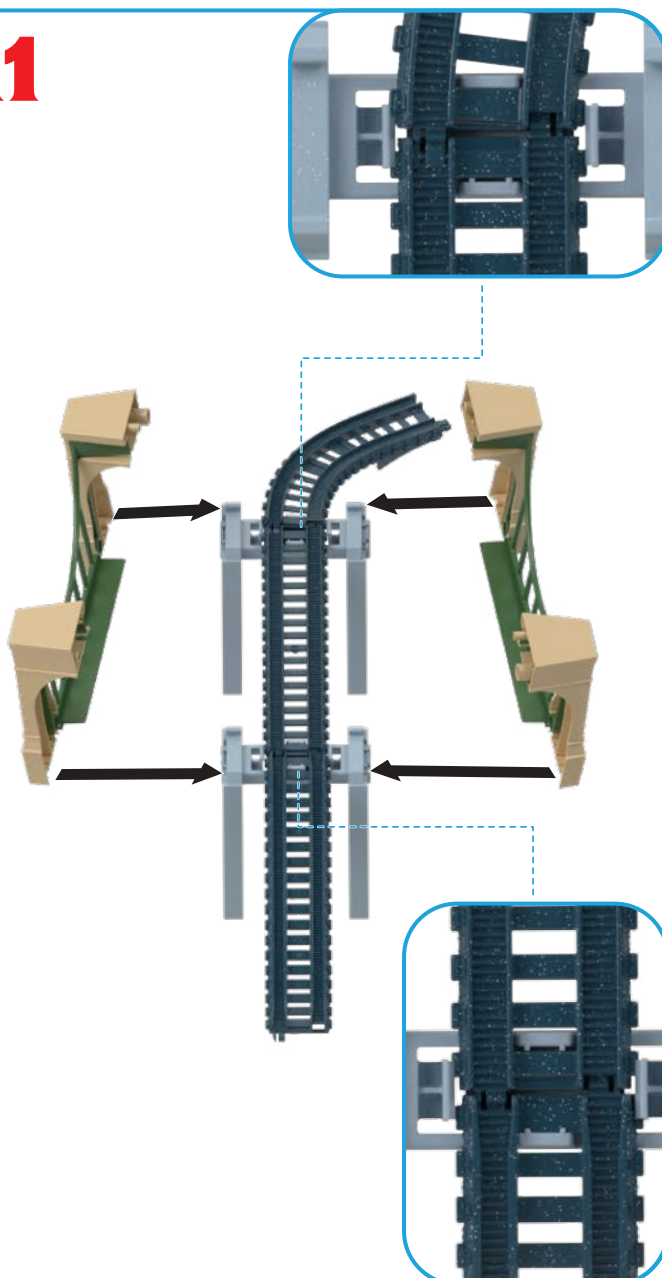
9



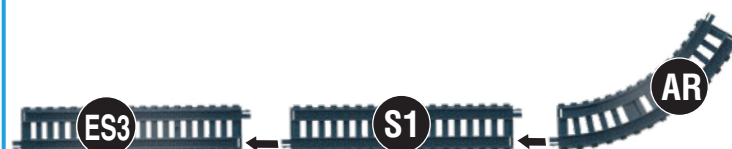
10



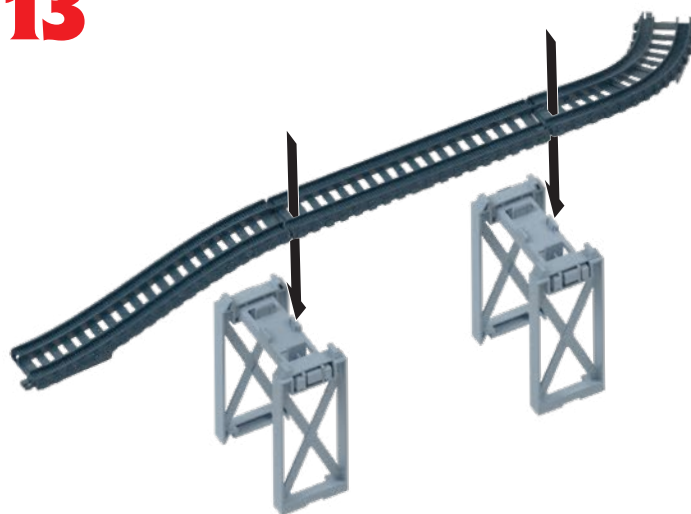
11



12

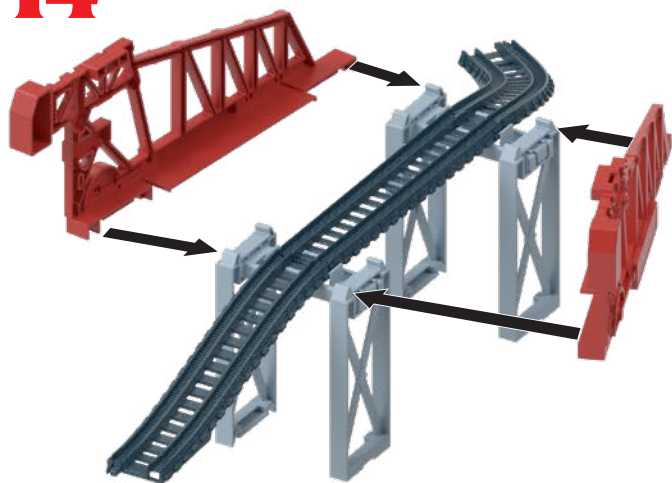


13

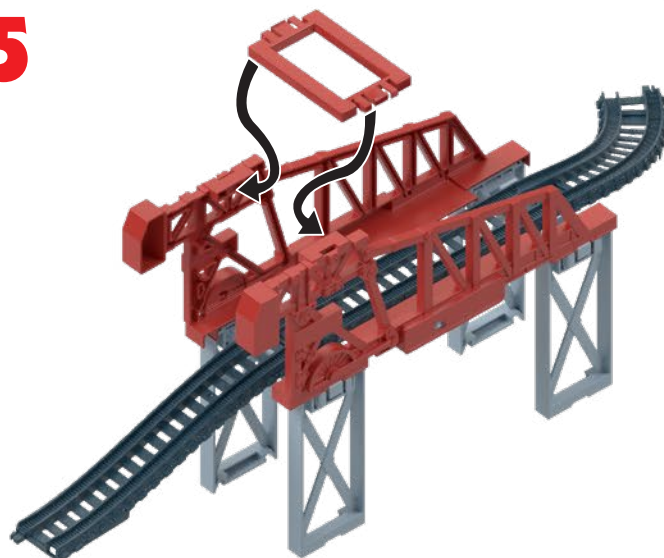


Assembly • Montaje • Assemblage • Montagem

14



15



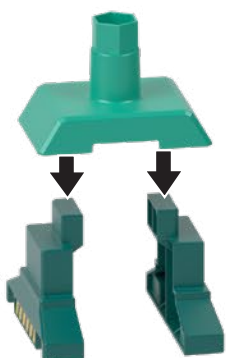
16



17



18



19



20



Battery Information • Información sobre las pilas Renseignements au sujet des piles Informações sobre as pilhas

REQUIRES:

- Phillips screwdriver (not included) for battery installation.
- 4 AAA (LR03) **alkaline** batteries (two in each engine). Batteries are not included.

SE NECESITA:

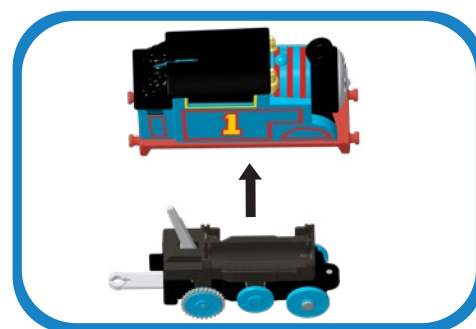
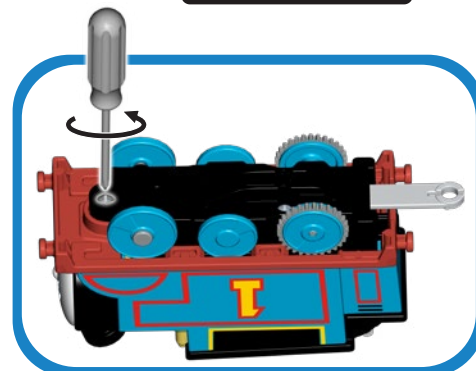
- Destornillador de cruz (no incluido) para instalar las pilas.
- 4 pilas alcalinas AAA (LR03) (dos en cada locomotora). No se incluyen las pilas.

REQUIS:

- Tournevis cruciforme (non fourni) pour l'installation des piles.
- 4 piles alcalines AAA (LR03) – 2 pour chaque locomotive. Les piles ne sont pas incluses.

VOCÊ PRECISARÁ DE:

- chave Phillips (não incluída) para colocar as pilhas.
- 4 pilhas AAA (LR03) alcalinas (duas em cada locomotiva). Pilhas não incluídas.



BATTERY INSTALLATION

Access the battery compartment by loosening the screw in the bottom of each engine and separating the top half of the engine from the bottom half of the engine. Install the batteries as indicated inside the battery compartment. Re-assemble the halves of each engine and tighten all of the screws. If an engine begins to malfunction, first check battery installation. You may need to reset the electronics by removing the batteries and reinstalling them. If an engine continues to malfunction or no longer operates, it's time to replace the batteries with fresh batteries. For longer life, use alkaline batteries.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Accede al compartimiento de pilas soltando los tornillos en la parte inferior de cada locomotora y separando la parte superior de la otra mitad de la locomotora. Introduce las pilas tal como se muestra dentro del compartimiento de pilas. Vuelve a juntar las dos mitades de cada locomotora y aprieta todos los tornillos. Si una locomotora no funciona correctamente, verifica que las pilas estén bien colocadas. Quizá sea necesario restablecer el circuito electrónico sacando y volviendo a instalar las pilas. Si una locomotora sigue funcionando mal o ya no funciona, es momento de cambiar las pilas por unas nuevas. Para una mayor duración, usa solo pilas alcalinas.

INSTALLATION DES PILES

Accéder au compartiment des piles en dévissant la vis sous chaque locomotive et en séparant la partie supérieure de la partie inférieure de la locomotive. Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles. Remonter les deux parties de chaque locomotive et serrer toutes les vis. Si une locomotive ne fonctionne pas correctement, vérifier l'installation des piles. Il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place. Si une locomotive ne fonctionne toujours pas correctement ou ne fonctionne plus, remplacer les piles par des piles neuves. Utiliser des piles alcalines pour une autonomie prolongée.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Abra o compartimento de pilhas, soltando os parafusos na parte inferior de cada locomotiva e separando as metades superiores das metades inferiores da locomotiva. Substitua as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas. Monte novamente as metades de cada locomotiva e aperte todos os parafusos. Se a locomotiva apresentar mau funcionamento, verifique primeiro as pilhas. Você terá que reiniciar a parte eletrônica ao remover as pilhas e após alguns segundos, recolocá-las. Se a locomotiva continuar a apresentar mau funcionamento ou não funcionar mais, é hora de substituir as pilhas. Para maior durabilidade, use pilhas alcalinas.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medioambiente desechando este producto o las pilas de cualquier tipo adecuadamente. Este símbolo indica que el producto no se debe desechar como residuo doméstico. Consulta con la autoridad local la ubicación de centros de reciclaje en tu localidad.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ou tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Battery Information • Información sobre las pilas Renseignements au sujet des piles Informações sobre as pilhas

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product.

To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of batteries safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar que se derrame el líquido de las pilas:

- No cargues pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo se debe realizar bajo la supervisión de un adulto.
- No mezcles pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.
- No mezcles pilas nuevas con gastadas.
- Usa solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- Asegúrate de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+ y -).
- Sacar las pilas gastadas del producto.
- No provoques un cortocircuito con las terminales.
- Desecha las pilas gastadas apropiadamente.
- No deseches este producto en el fuego. Las pilas en su interior podrían explotar o derramar líquido.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

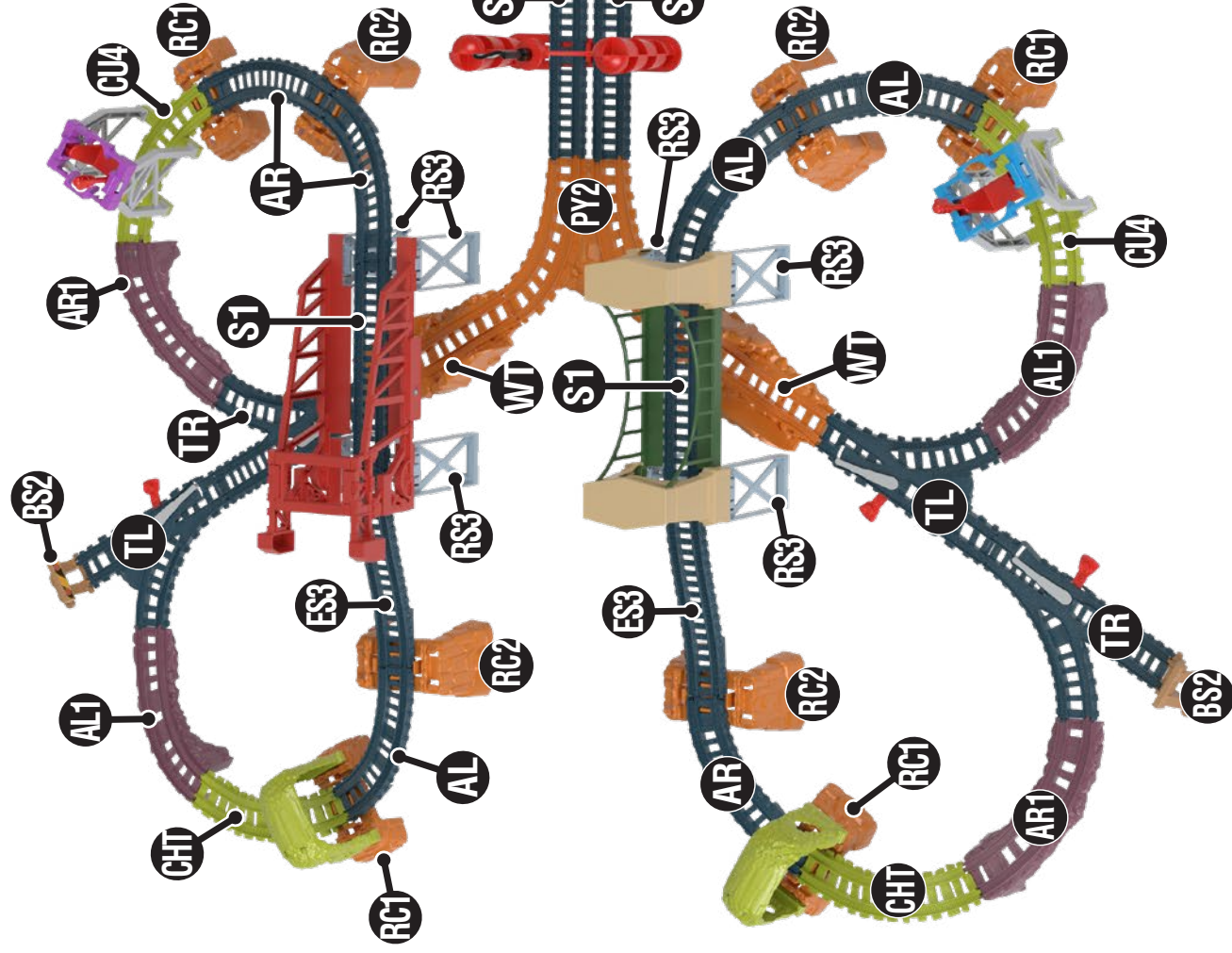
- NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas combiner des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes.
- Insérer les piles en respectant les polarités (+ et -).
- Ne jamais laisser de piles usées dans le produit.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles à l'intérieur pourraient exploser ou couler.

INFORMAÇÕES SOBRE A SEGURANÇA DAS PILHAS

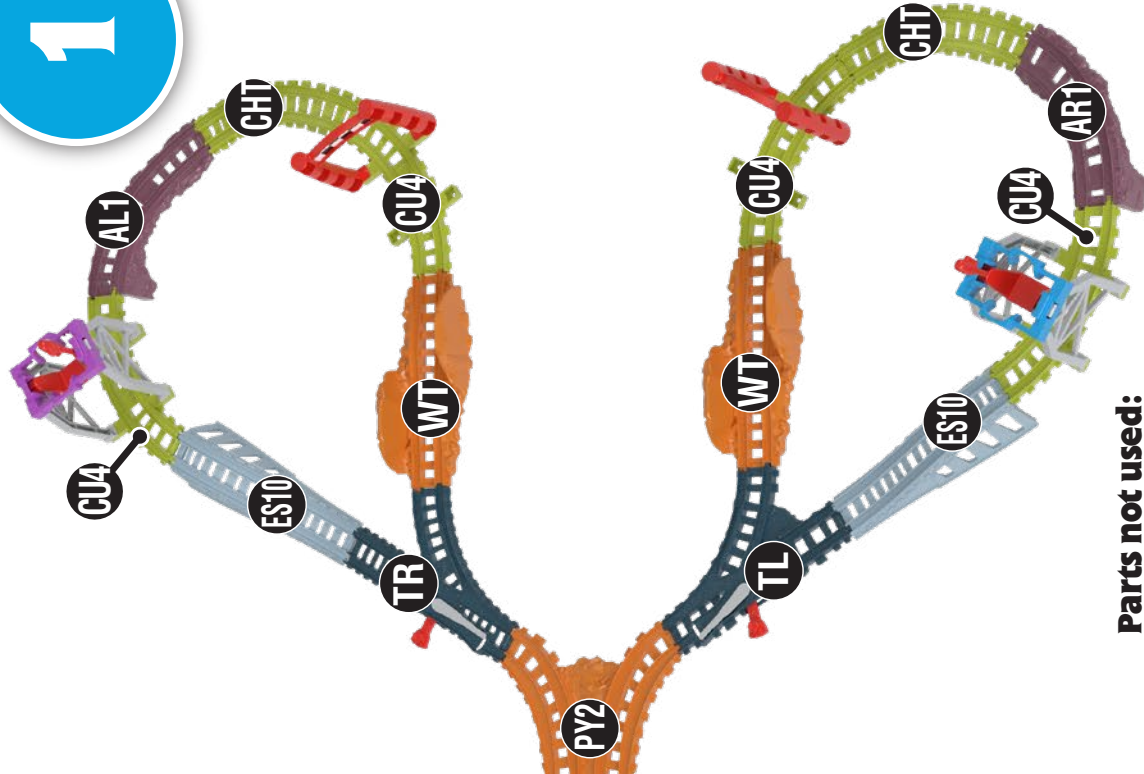
Em circunstâncias excepcionais, as pilhas vazam fluidos que podem causar queimadura química ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- **ADVERTÊNCIA!** NÃO RECARREGAR PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas.
- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Não misture pilhas velhas com novas.
- Utilize somente pilhas do tipo recomendado ou equivalente.
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta (+ e -).
- Sempre remova as pilhas descarregadas do produto.
- Nunca coloque os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Não descarte o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.

Track Layouts • Diseños de pistas Dispositions de piste • Configurações de pista



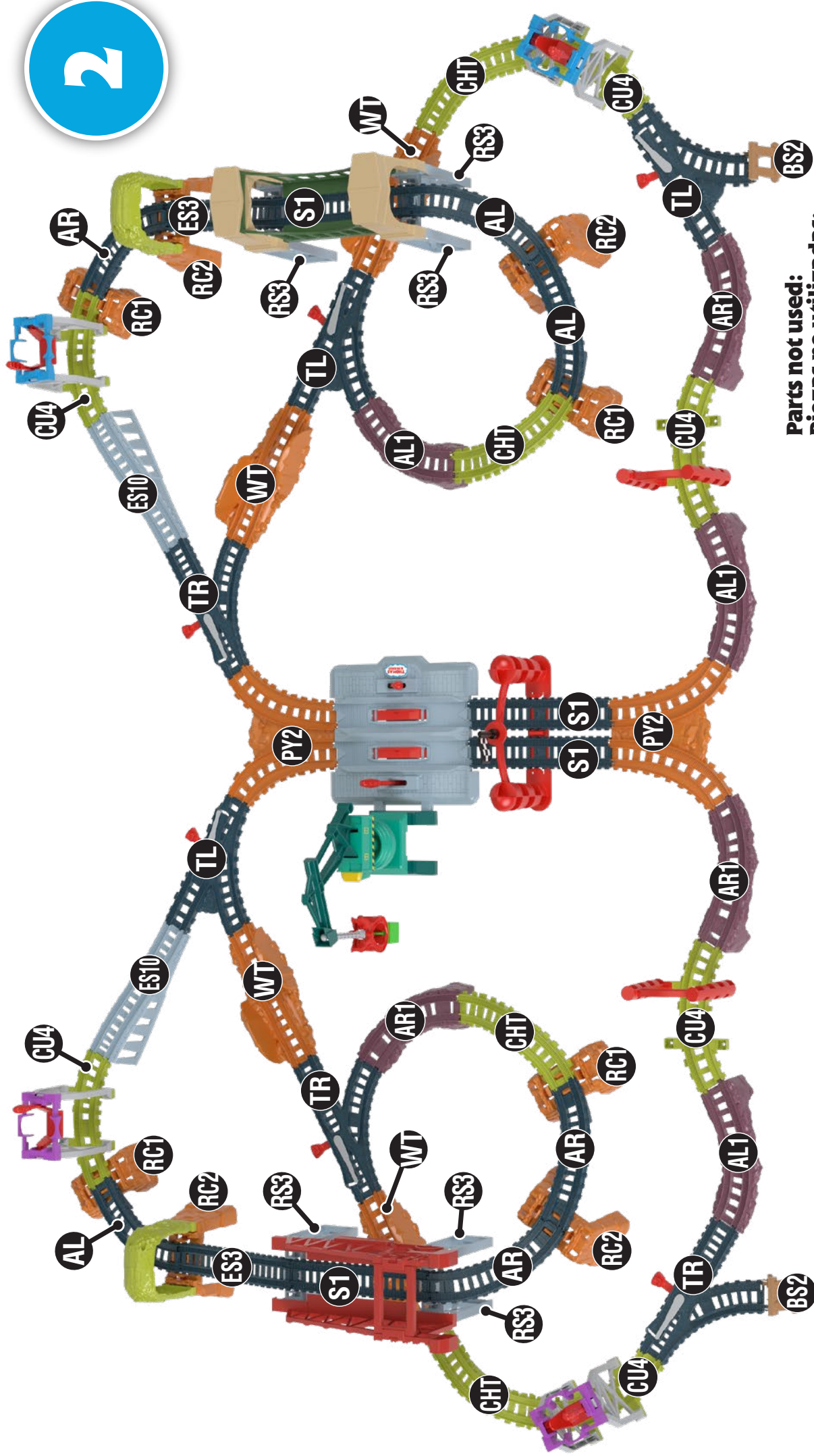
1



Parts not used:
Piezas no utilizadas:
Pièces non utilisées:
Peças não utilizadas:

CHT x2

Track Layouts • Diseños de pistas Dispositions de piste • Configurações de pista

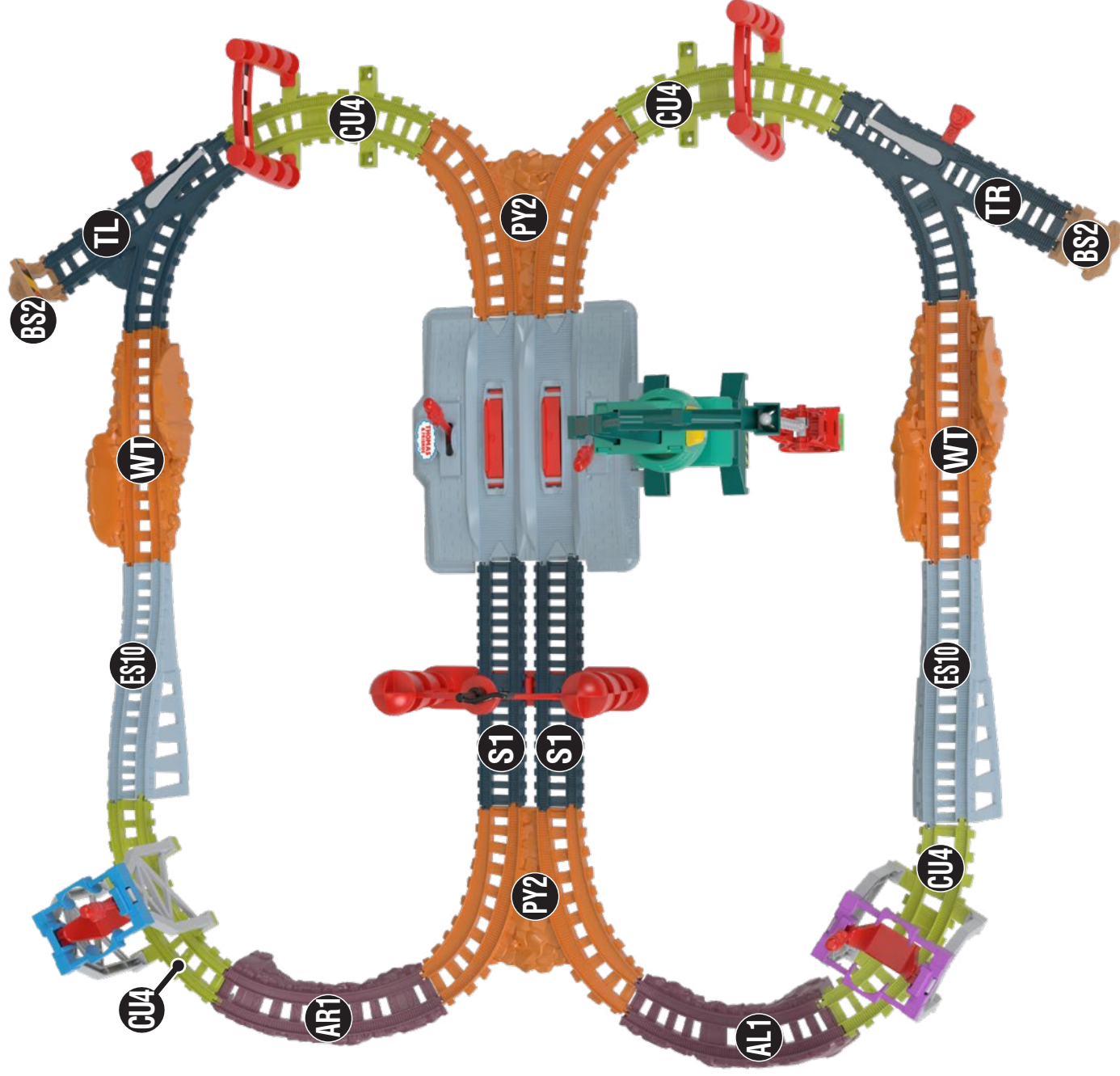


Parts not used:
Piezas no utilizadas:
Pièces non utilisées:
Peças não utilizadas:

CHT x2

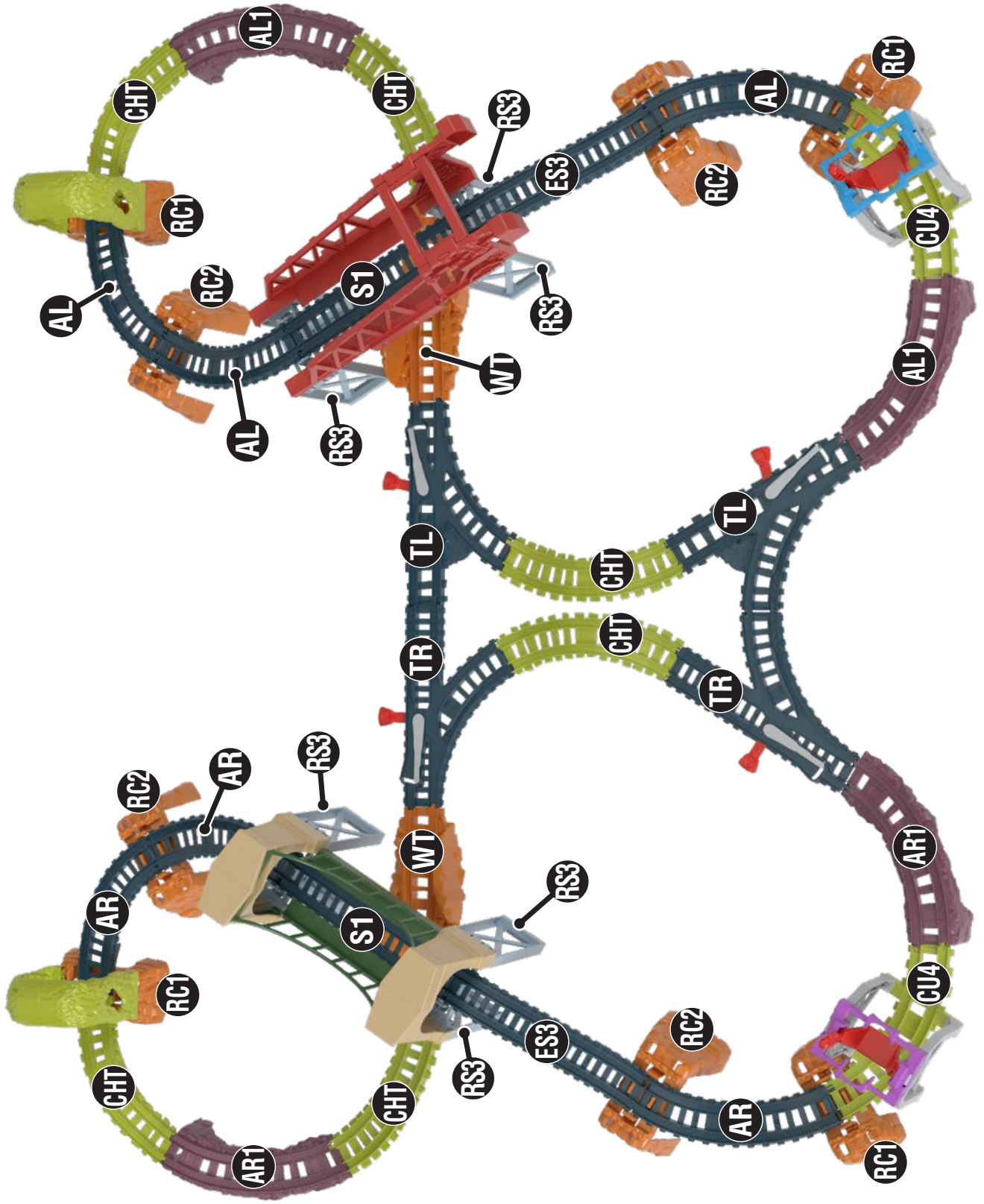
Track Layouts • Diseños de pistas
Dispositions de piste • Configurações de pista

3a



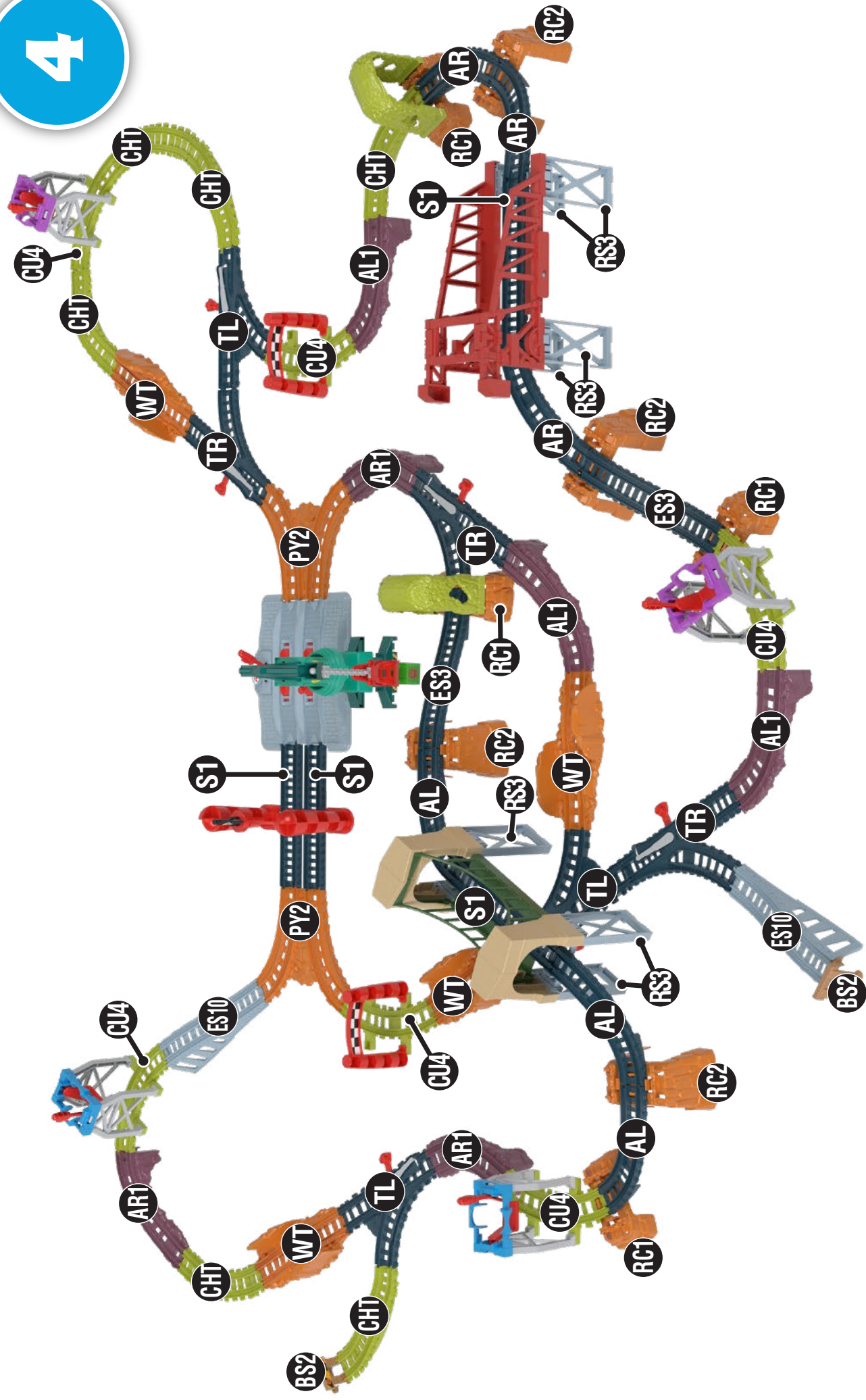
Track Layouts • Diseños de pistas Dispositions de piste • Configurações de pista

3b



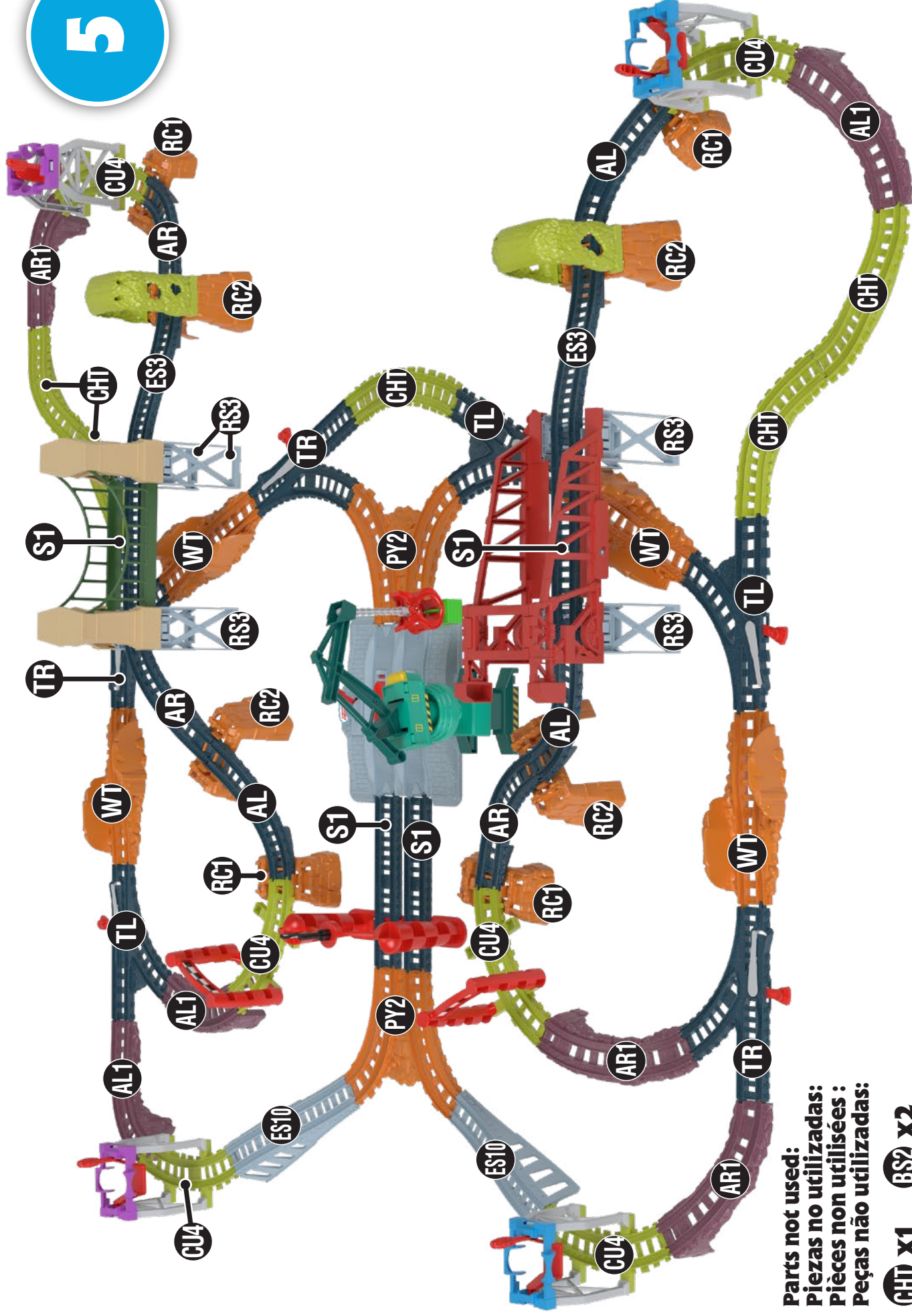
Track Layouts • Diseños de pistas Dispositions de piste • Configurações de pista

4



Track Layouts • Diseños de pistas Dispositions de piste • Configurações de pista

5



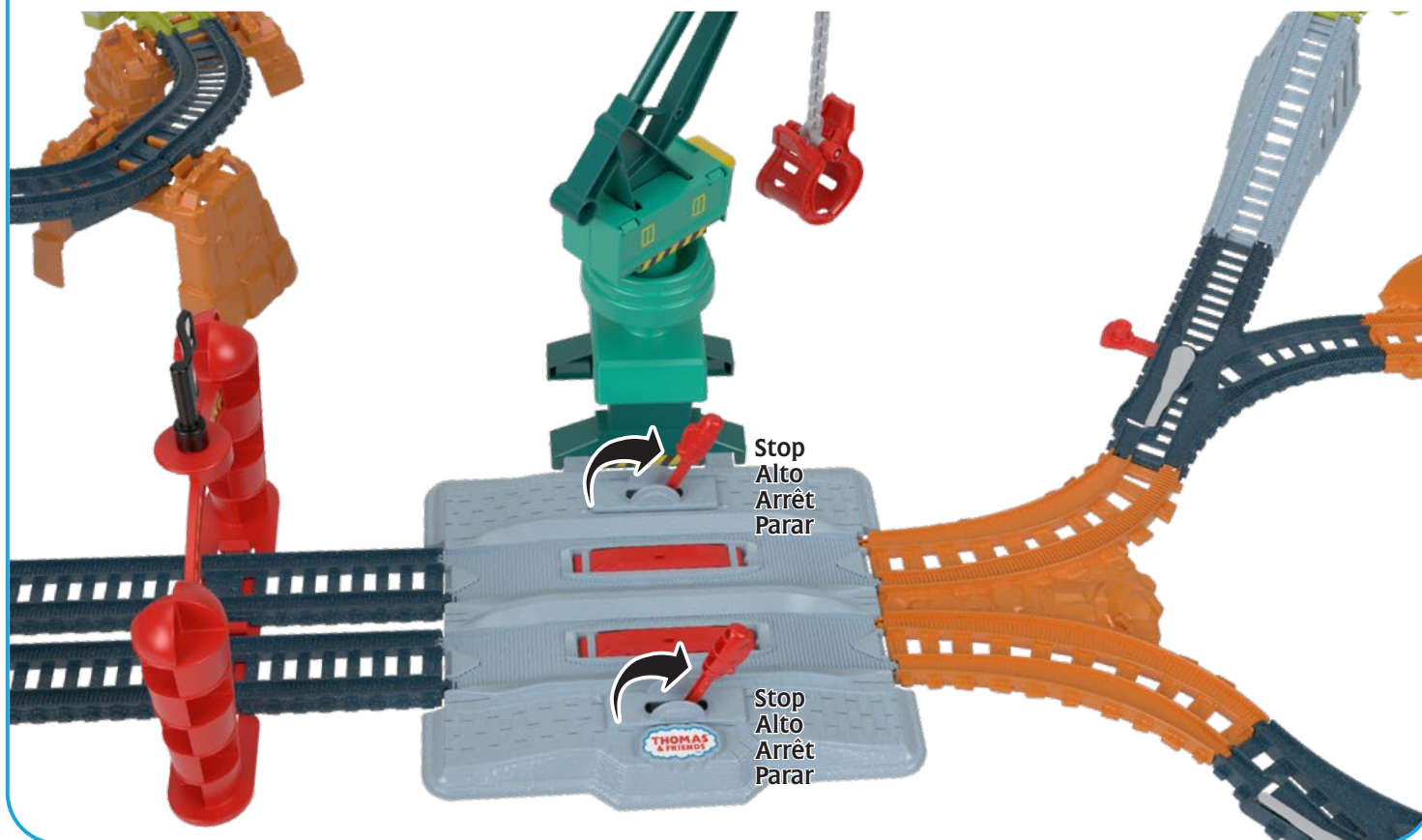
Parts not used:
Piezas no utilizadas:
Pièces non utilisées :
Peças não utilizadas:

CHT x1 BS2 x2

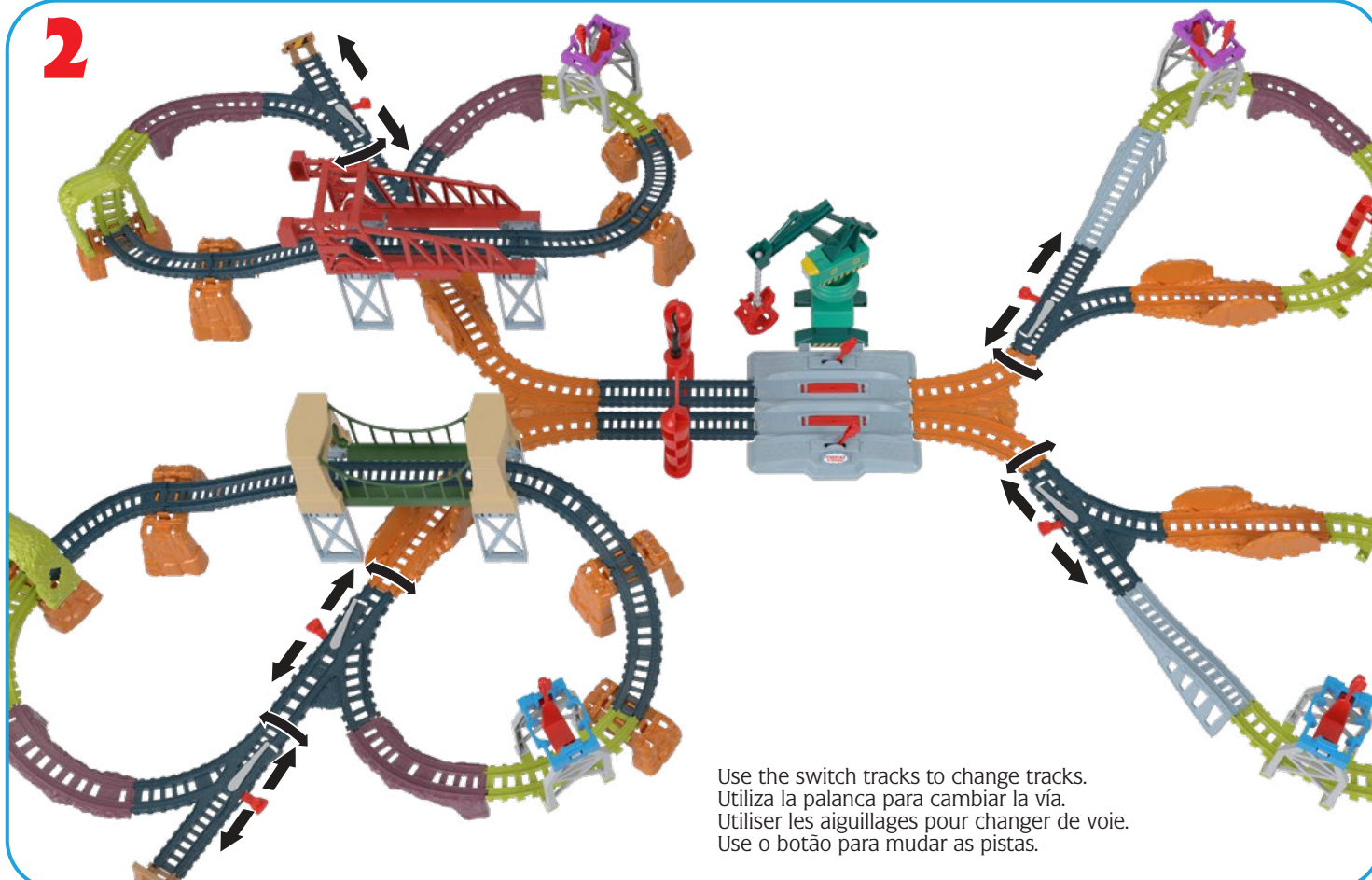
Let's Play! • ¡A jugar! • Place au jeu! • Vamos brincar!

1

Set the stop-track to "STOP". • Configura la función de detención como "ALTO".
Régler la section d'arrêt en position «ARRÊT». • Defina a pista de parada para "PARAR".



2



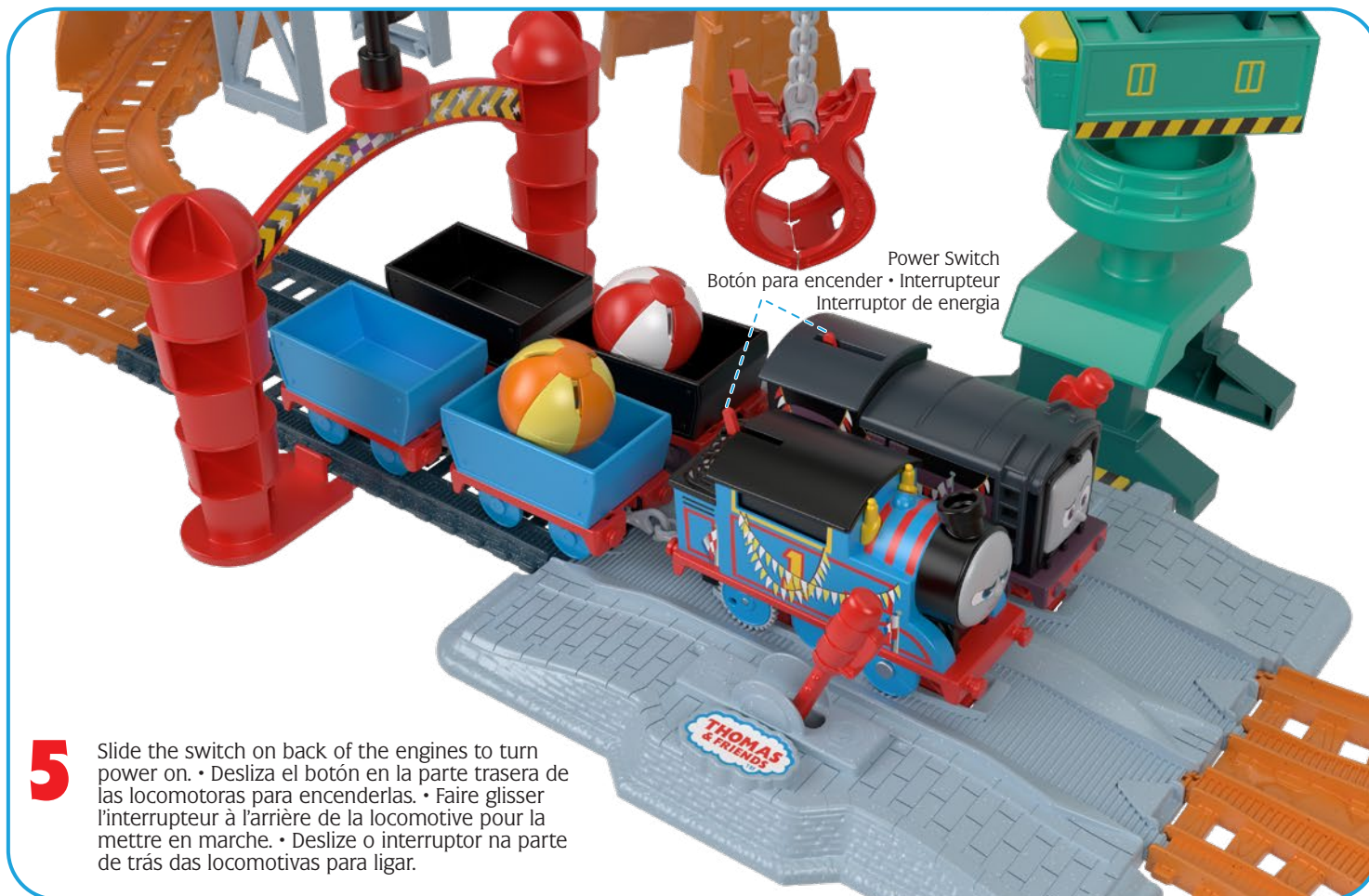
Let's Play! • ¡A jugar! • Place au jeu! • Vamos brincar!

- 3** Load a cargo crate or a boulder into each cradle.
 Pon una caja de carga o una roca en cada horquilla.
 Charger une caisse de marchandises ou un rocher dans chaque panier.
 Coloque uma carga ou rocha em cada base.



- 4** Place engines on the track and attach two cargo cars to each engine, then manually spin the Crane, grab the cargos and load them into the cargo cars. • Coloca las locomotoras en la vía y acopla dos vagones de carga a cada locomotora; luego gira manualmente la grúa, toma las cargas y ponlas en los vagones de carga. • Placer les locomotives sur la piste et fixer deux wagons à chaque locomotive, puis faire pivoter manuellement la grue, saisir les cargaisons et les charger dans les wagons. • Coloque as locomotivas na pista e prenda dois vagões e carga a cada uma, depois, gire manualmente o Guindaste, pegue as cargas e coloque-as nos vagões de carga.

Let's Play! • ¡A jugar! • Place au jeu! • Vamos brincar!

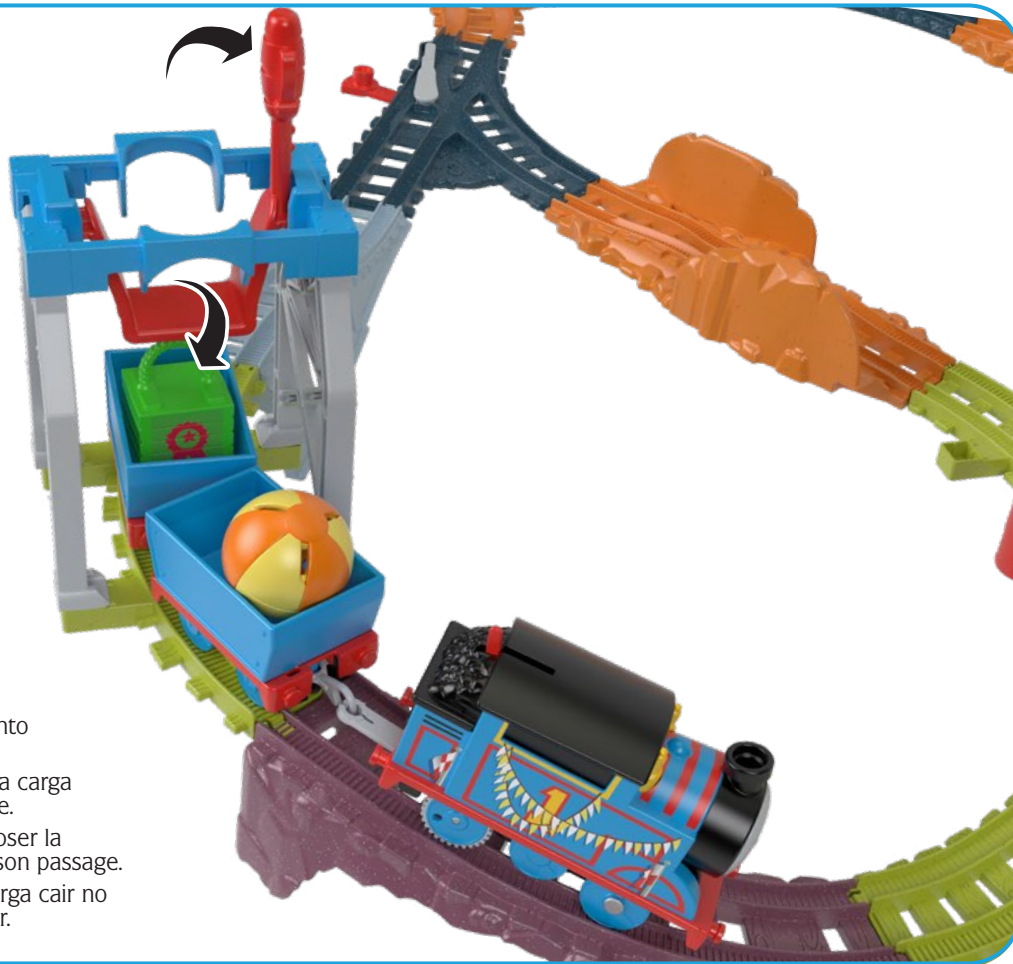


- 5** Slide the switch on back of the engines to turn power on. • Desliza el botón en la parte trasera de las locomotoras para encenderlas. • Faire glisser l'interrupteur à l'arrière de la locomotive pour la mettre en marche. • Deslize o interruptor na parte de trás das locomotivas para ligar.



- 6** Flip the levers and watch the engines GO! Push the levers back into the stop position for the next time the engines come around the track. • Gira las palancas y mira cómo avanzan. Vuelve a poner las palancas en la posición de parada para la próxima vez que las locomotoras den la vuelta a la pista. • Actionner les leviers pour observer le départ des locomotives! Basculer les leviers en position d'arrêt pour la prochaine fois où les locomotives viendront à cet endroit. • Vire as alavancas e veja as locomotivas saírem A TODO VAPOR! Empurre as alavancas de volta para a posição de parada na próxima vez que as locomotivas se deslocarem pela pista.

Let's Play! • ¡A jugar! • Place au jeu! • Vamos brincar!



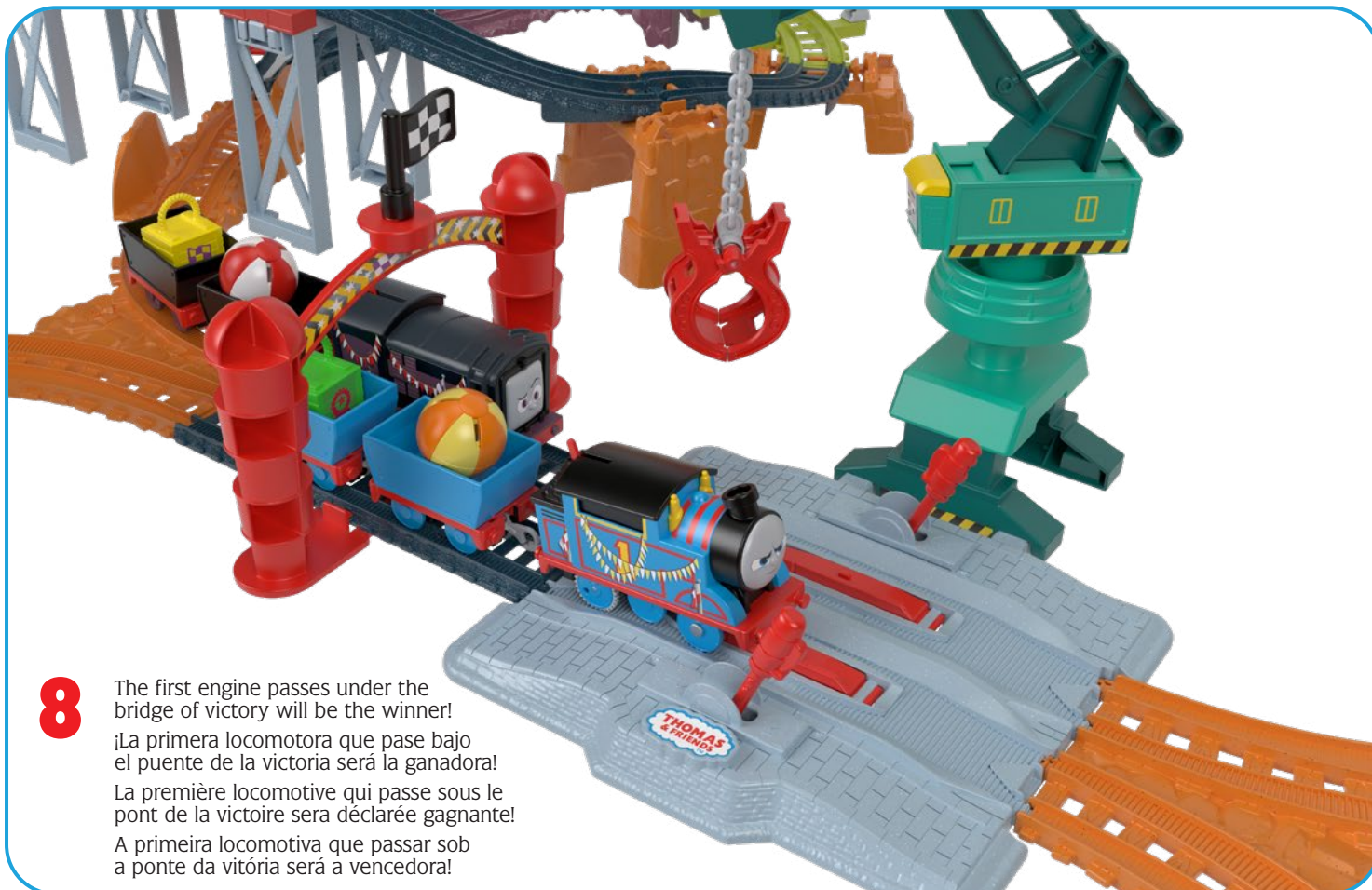
7

Tip the cradle to drop the cargo into the cargo car when it passes by.

Abre la horquilla para dejar caer la carga en el vagón de carga cuando pase.

Faire basculer le panier pour déposer la cargaison dans le wagon lors de son passage.

Incline o suporte para deixar a carga cair no vagão de carga quando ela passar.



8

The first engine passes under the bridge of victory will be the winner!

¡La primera locomotora que pase bajo el puente de la victoria será la ganadora!

La première locomotive qui passe sous le pont de la victoire sera déclarée gagnante!

A primeira locomotiva que passar sob a ponte da vitória será a vencedora!



CREATED BY BRITTM ALLCROFT

Based on the Railway Series by The Reverend W Awdry.

©2024 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & FriendsTM and Thomas & FriendsTM are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

©2024 HIT Entertainment Limited. HIT and the HIT logo are trademarks of HIT Entertainment Limited.



CRÉÉ PAR BRITTM ALLCROFT

D'après l'œuvre du Reverend W Awdry, « The Railway Series »

©2024 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & FriendsTM

et Thomas & FriendsTM sont des marques de commerce de Gullane (Thomas) Limited.

©2024 HIT Entertainment Limited. HIT et le logo HIT sont des marques déposées de HIT Entertainment Limited.

©2024 Mattel.

® and TM designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.

® et TM désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. **PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE.**

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Consumer Services: 1-800-432-5437.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437.

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

Mattel Chile S.A., Pde. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago.

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC:

20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

Distribuido por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: <https://faleconosco.mattel.com.br/Contato>. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Mattel Barbie (Shanghai). Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC.

Customer Care Line: 400-819-8658.

Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2782-0766.

CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 0800 001 256.

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



HWR65-4B70G-1103034722-4LB